

## الباب الثاني

### الإطار النظري

#### أ. المواد التعليمية

##### ١. مفهوم المواد التعليمية

"المواد التعليمية هي مجموعة من المواد التعليمية التي يستخدمها المعلمون والطلاب والتي يتم ترتيبها بطريقة كاملة ومنهجية تستند إلى مبادئ التعلم المحددة مسبقاً".<sup>١</sup> إنّ المواد التعليمية هنا المواد اللغوية التي تقدم لمتعلمي اللغة، سواء أكانت مسموعة أو مقروءة كالكتب بأنواعها والصحف والمجلات والأشرطة والأفلام ويدخل في ذلك الخطط والمناهج.<sup>٢</sup>

##### ٢. وظيفة المواد التعليمية

المواد التعليمية هي مرجع في اختيار الرسائل ومساعدة في تعيين أنشطة تعليم الطالبة، ووجود المواد التعليمية هو عنصر من عناصر النجاح في الحصول على المنهج التعليمي.<sup>٣</sup> ولها وظيفة مهمة للغاية في تنفيذ التعلم:

---

<sup>١</sup> سلفيانا ألقى فردوس وزاكية إسنواقي، أهمية تطوير الطلاب في تطوير المواد التعليمية اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية، (التدريس: المجلد السابع-العدد الثاني- ديسمبر ٢٠١٩) ص. ٣٣٦

<sup>٢</sup> عبد العزيز إبراهيم الفصيلي، طرائق تعليم اللغة العربية للناطقين للغة الأخرى (الرياض: مكتبة الملك فهد، ٢٠٠٣)، ٢٤٣

<sup>٣</sup> أحمد مصطفى ونور ليلي ريمواقي، المادة التعليمية على أساس المدخل السياقي (العربي: journal of Teaching Arabic as a Foreign Language المجلد الأول العدد الأول ٢٠١٧ م) ص. ٣

- (١) توفير وقت المعلم في التعليم.
- (٢) تغيير دور المعلم من معلم ليصبح ميسراً.
- (٣) تحسين العملية التعليمية لتكون فعالة وتفاعلية.
- (٤) أن الطلاب يمكن أن يتعلموا بدون وجود المعلم أو أصدقائهم.
- (٥) أن الطلاب يمكن أن يتعلموا في أي وقت أو أي مكان يريدون.
- (٦) تساعد احتمال الطلاب ليصبحوا مستقلين.<sup>٤</sup>

### ٣. عناصر المواد التعليمية

المواد التعليمية ليست تتكون بنظام خاص فقط، ولكن تتكون من العناصر المتنوعة لتساعد العملية التعليمية على تحصيل الغاية المرجوة. قسمت عناصر المواد التعليمية إلى قسمين عامين:

#### (١) المادة الأساسية

المادة الأساسية هي كل ما يحتوي على الأخبار التي سيلقيها المعلم وتناسب بالتلاميذ. وفي الغالب تكون المادة الأساسية في الكتاب

---

<sup>4</sup> Andi Prastowo, Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif, (Yogyakarta: Diva Press, 2016), 24-25

المدرسي. إن المادة الأساسية للكتاب المدرسي بشكله تقليدي، وتتكون مما يلي:<sup>٥</sup>

أ. نصوص الدروس، سواء أوضعت على شكل حوار أم سرد نثراً أو شعراً.

ب. قواعد التركيب اللغوية، سواء أصيغت باللغة العربية أم بلغة التلاميذ وتوضع بعد النص الأصلي في بداية كل تمرين أو في نهاية الكتاب.

ج. تمارين، يؤديها التلاميذ بإشراف المدرس وتقويمه.

د. كشاف بموضوعات الكتاب والأصوات والمفردات والتراكيب اللغوية التي يحتوي عليها.

هـ. قائمة المفردات.

(٢) المواد المساعدة

أما المواد المساعدة فهي كل ما يساعد على حصول المادة

الأساسية في عملية التعليم، سواء كانت المادة المكتوبة: المنهج

والكتاب المقروء والمنهج الدراسي أم غيرها التسجيل VCD و CD.

<sup>٥</sup> علي محمد القاسمي، اتجاهات حديثة في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى، (الرياض: عمادة الشؤون المكتبات -

#### ٤. خصائص المواد التعليمية

خصائص المواد متنوعة، قد تختلف لأهداف وخصائص الطلاب وظروف التعليمية، فضلا عن البني التحتية والوصول إلى التقنيات. تعتبر المواد التعليمية الجيدة هي التي تجذب الطلاب. ومن بعض سمات المواد التعليمية الجيدة هي:<sup>٦</sup>

- (١) أن تكون مناسبة مع المنهج الدراسي.
- (٢) أن تكون صحيحة.
- (٣) يجب أن تكون مناسبة بأعمار ومستوى الطلاب.
- (٤) أن تكون مرتبط بحياة الطلاب وبالبيئة التي يعيشون فيها.
- (٥) أن تكون مرتبط ترتيبا منطقيا، فيكون كل جزء مرتبطا بما قبله وتكون حلقاتها متصلة بعضها بعض.

يقال أن الكتاب جيد إذا كان يقي بهذه الشروط.

<sup>٦</sup> أنيتا ليلة الفخر النساء، تحليل المواد الدراسية لدر اللغة العربية (منهج ٢٠١٣) على ضوء حوائج الطلاب، جامعة الحكومية

## ب. الكتاب المدرسي

### ١. مفهوم الكتاب المدرسي

إن المواد التعليمية والكتاب المدرسي شيئان متكاملان. سوف يتم التعليم فعالا إذا تم تجهزه بوسائل تعليمية، أحدها الكتاب المدرسي. الكتاب المدرسي هو الذي فيه مجموعة من العوامل والمعرفة والمهارات والموافق، وترتيبها بشكل منظم بحيث يمكن استخدامه المعلمون والطلبة في تعلم اللغة العربية.<sup>٧</sup>

وقال باسكال غوسان الكتاب المدرسي الورقي يطرح محتوى المعارف التي ينبغي على التلميذ أن يكتسبها في مجال تعليمي مرتبط بمستوى معين. والكتاب المدرسي يقترح دروسا تتوافق مع وثائق وصور، خطاطات، خرائط، نصوص، إحالات ببليوغرافية، ويضم الكتاب المدرسي كذلك تمارين تسمح بتقويم مكتسبات التلميذ، ويعتمد على إجراءات ديداكتيكية خاصة.<sup>٨</sup>

<sup>٧</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير اناطقين بالعربية، (الرياض: دار الغالي،

١٩٩١)، ص. ١٠.

<sup>٨</sup> محمد بن الحاج، الكتاب المدرسي والوسائط التعليمية، (المجلس الأعلى للتعليم: العرفان، الرباط، ٢٠١٠ العدد ٣) ص. ٧.

## ٢. أهمية الكتاب المدرسي

يعدّ الكتاب المدرسي أهم مواد التعليم، ومن هنا فإنّ المربين يوصون بالعناية بإعداده ولا سيما تلك المواد التي يعني بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. فعملية التدريس أيا كان نوعها أو نمطها أو مهدفها ومحتواها تعتمد اعتمادا كبيرا على الكتاب المدرسي، فهو يمثل بالنسبة المتعلم أساسا باقيا لعملية تعلم منظمة، وأساسا دائما لتعزيز هذه العملية، ومرافقا لا يغيب لللاع السابق والمراجعة التالية.

وهو بهذا ركن مهم من أركان عملية التعلم، ومصدر تعليمي يلتقي عنده المعلم والمتعلم، وترجمة حية لما يسمى بالمحتوى الأكاديمي للمنهج، ولذلك تعتبر نوعية الكتاب وجودته من أهم الأمور التي تشغل بال المهتمين بالمحتوى والمادة التعليمية وطريقة التدريس. وفي الحالات التي لا يتوافر فيها المعلم المؤهل تزداد أهمية الكتاب في سد هذا النقص، ونحن نفتقر في ميدان تعليم العربية لغير الناطقين بها إلى المعلم المؤهل مما يجعل حاجتنا إلى كتب لتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها

حاجة ضرورية وملحة، يقودنا لتحقيقها تطلع إلى إنجاز هذه الكتاب على أسس عملية مدرسة، ذلك أن الكتاب في حالتنا هذه ((ليس محرد وسيلة معينة على التدريس فقط، وإنما هو صلب التدريس وأساسية لأنه هو الذي يحدد للتلميذ مايدرسه من موضوعات، وهو الذي ينفى عملية التعليم مستمرة بينه وبين نفسه، إلى أن يصل منها إلى ما يريد)).<sup>٩</sup>

### ٣. سمات الكتاب المدرسي الجيد

المواد التعليمية هي ترتيب المواد التي تم جمعها وتأتي من مصادر التعلم المتنوع منظماً.<sup>١٠</sup> الجوانب التي تحتاج إلى النظر فيها في صنع الكتاب المدرسي وصفها على النحو التالي:<sup>١١</sup>

#### ١. اتفاقية المادة التعليمية

اتفاقية المادة في الكتب موحدة التي سيتم اختيارها من خلال لقاء المعلم أن يتم باستخدام الاعتبارات التالية:

<sup>٩</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ٢٠١١)، ٣٩-٤٠.

<sup>١٠</sup> Mimin Haryati, *Model dan Teknik Penilaian pada Satuan Pendidikan*, (Jakarta: Gaung Persada Press, 2007), 10.

<sup>١١</sup> Ika Kurniawati, *Model Pelatihan dan Pengembangan Bahan Ajar*, (<http://sumberbelajar.kemendikbud.go.id>. 2015), 9

(١) أهداف التعلم وفقا لأحوال الطلاب.

أهداف التعلم هي أهداف التي تصف المعرفة والقدرات والمهارات والموافق يجب أن يمتلكها الطلاب نتيجة لنتائج التعلم التي تعتبر عنها في شكل من أشكال السلوك التي يمكن ملاحظتها وقياسها.<sup>١٢</sup>

(٢) المواد المطورة لديها قوة لعملية التعلم.

المواد التعليمية في أساسها هي محتويات من المناهج الدراسية والتي تكون في شكل مواضيع أو مجالات الدراسية مع المواضيع/ دون الموضوعات والتفاصيل. تنعكس محتويات عملية التعلمية في المواد التعليمية التي تعلمها الطلاب. المواد التعليمية هي المادة التي سيتم تقديمها في عملية التعليم والتعلم. بدون المواد التعليمية لن يتم عملية التعليمية.<sup>١٣</sup> تقع المواد التعليمية في نطاق محتويات المناهج الدراسية. لذلك، يجب أن يتوافق اختيار

<sup>12</sup> Daryanto, *Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2005), 58

<sup>13</sup> Syaiful Bahri Djamarah, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006),



المواد التعليمية بالطبع مع التدبير المستخدمة لاختيار محتوى

المناهج في مجال الدراسة المعنية.

٢. عرض المادة التعليمية

٣. اللغة، المقروئية والرسومات

أما تحديد اللغة هي كمجموعة من الأنظمة الصوتية والنحوية والصرفية والمجمية التي يتم دمجها لإنتاج الجمل والمعاني والمعاني بين مجموعات معينة من الناس. فلذلك فإن كتابة الكتب المدرسية العربية يجب أن تولي إهتماماً لهذه الأشياء. بالإضافة إلى ذلك، تتضمن الكتب المدرسية العربية أساسيات اللغويات التي تشمل الصوت والمفردات وهيكل اللغة التي يتم تعديلها وفقاً للمستوى العقلي واللغوي للطلاب.<sup>١٤</sup>

الكتب المدرسية الجيد يجب أن يشتمل على المواد التي تدعم إلى

أربعة مهارة هي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة

<sup>14</sup> Sutri Rahmah, Miftahur Rohman, Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Aliyah Kurikulum 2013, (Arabiyatuna: *Jurnal Bahasa Arab*, Vol.2, No.2, 2018 P-ISSN: 2580-5045, Avaibel Online: <http://journal.staincurup.ac.id/index.php/arabiyatuna>), 147-148

الكتابة.<sup>١٥</sup> لأن اللغة العربية هي إحدى المادة لتشجيع وتوجيه وتطوير وتعزيز قدرة الطلاب على اللغة العربية، سواء كانت تقبلاً أو منتجة. إن القدرة الإيجابية والسلبية في اللغة العربية مهمة جداً في المساعدة على فهم القرآن والحديث كالمصدر الرئيسي للتعاليم الإسلامية.<sup>١٦</sup>

أما المقروئية هي مرتبطة بثلاثة أشياء، وهي السهولة والجاذبية والفهم. إن السهولة القراءة تتعلق بشكل الكتابة، أي القواعد (الطباعة) مثل حجم الحرف وعرض المساحة ووضوح الكتابة (شكل الكتابة وحجمها). وإن الجاذبية تتعلق باهتمام القارئ، كثافة الأفكار في القراءة وجمال أسلوب الكتابة الذي يتعلق بجانب العرض التقديمي للمادة. والفهم يتعلق بخصائص الكلمات والجمل، مثل طول القصير وتيرة استخدام الكلمات أو الجمل بناء وترتيب الفقرة وهذا مرتبط باللغة.

<sup>15</sup> Sembodo Ardi Widodo, Model-Model Pembelajaran Bahasa Arab, (Al-Arabiyyah jurnal PBA 2, 2006), 1-14

<sup>16</sup> Miftahur Rohman, Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Aliyah Kurikulum 2013,... 148

أما الرسومات هي جزء من الكتب المدرسية التي تتعلق بالكتب  
المادية، بما في ذلك أحجام كتاب وأنواع الورق والطباعة وأحجام  
الخطوط والألوان والرسوم التوضيحية والتي تجعل الطلاب الاستمتاع  
بالكتب وتعبئتها بشكل جيد وفي نهاية المطاف أيضا مهتمون لقراءتها.  
لذلك، في غختيار كتاب من الضروري النظر في الجوانب التالية:

- ١) الدقة في استخدام خيارات الكلمات وأنماط اللغة.
- ٢) الجمل المستخدمة هي سهلة الفهم.
- ٣) الفقرات المقدمة ليست مربكة.
- ٤) لديه القراءة المناسبة ليس الطلاب.
- ٥) استخدام تخطيط الكتاب والطباعة يمكن أن تحسن فهم الطلاب.

#### ٤. وظائف الكتاب المدرسي

وظائف الكتاب المدرسي هو إيصال القراء في فهم محتويات الكتاب من  
خلال توفير وسائل خاصة، مثل المخططات والصور والرسوم التوضيحية،  
وتوفير طرق لتسهيل الفهم مادة وقادرة على جذب الطلاب لتعلمها.<sup>١٧</sup>

---

<sup>17</sup> Zahra Atika Mappiara dan Muh. Arif Munitah, Analisis Bahan Ajar Dalam Buku Teks Siswa Madrasah Tsanawiyah Kelas VII, (Jurnal: Pendais Vol.2 No.1, Juni 2020), 2

للكتاب المدرسي عدة وظائف، منها:

- (١) كمواضع مرجعية للطلاب
- (٢) كمواضع للتقييم
- (٣) كأداة للمعلمين في تطبيق المنهج
- (٤) كمحدد طرق أو تقنيات التدريس التي تستخدمها المرئي،
- (٥) كوسيلة للنهوض بالوظيفة.<sup>١٨</sup> بآء على ذلك الوظائف، فالكتاب المدرسي دور مهم في تنفيذ التعليم.

### ج. هيئة المعايير التربوية الوطنية (BSNP)

الكتاب المدرسي المستخدم في المدارس في إندونيسيا كالمواضع التعليمية يجب أن يناسب بالمعيار التي تثبتها هيئة المعايير التربوية الوطنية. هيئة المعايير التربوية الوطنية إندونيسيا هي هيئة مستقلة ومحترفة لحمل الرسالة لتطوير ولرصد ولتقوم تطبيق المعايير التربوية الوطنية.<sup>١٩</sup>

<sup>18</sup> Andi Prastowo, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, 169

<sup>19</sup> Diakses dari <http://bsnp-indonesia.org/tentang-bsnpl>.

هيئة المعايير التربوية الوطنية لها أداة خاصة لتحليل الكتاب المدرسي حسب مجال تعلّمها. أما المعايير التي تجب استيفاءها في نظرة هيئة المعايير التربوية الوطنية تشمل على أربع جودة وهي جودة المحتوى وجودة العرض.<sup>٢٠</sup>

### ١. جودة المحتوى المواد

تشمل جودة المحتوى على ثلاث علامات، وهي موافق المواد التعليمية بالكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية، ثم دقة المادة، والآخر هو المواد المصاحبة في التعليم.

#### أ) موافقة المواد بالكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية

توجه هذه العلامة إلى مايلي:

#### ١) كمال المواد

ينبغي للمادة المعروضة في الكتاب المدرسي أن تحتوي على المواد الموضوعية لعضد تحقيق الكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية، وأن توجد فيها المهارات اللغوية الأربعة والأصول الثقافية (المتعلقة بالكتاب

<sup>20</sup> Mansur Muchlis, Text Book Writing (Dasar-dasar Pemahaman, Penulisan, dan Pemakaian Buku Teks), (yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2010), 219.

المدرسي العربي، إذن ينبغي له أن يحتوي على الأصول الإسلامية  
والعربية).<sup>٢١</sup>

## (٢) سعة المواد

المادة (مضمون فيها مثال وتمارين) في الكتاب المدرسي تشرح الواقع  
والمفهوم والمبدأ والنظرية المضمونة في الكفاءة الأساسية والكفاءة  
المعيارية.

لابدّ للمادة المقدمّة أن تشمل فنون اللغة الأربعة:

الاستماع والحديث والقراءة والكتابة. ولكن في كثير من الأحيان،  
كتب تعليم اللغة العربية للأجانب تهمل في الاستماع والحديث، وتركز  
على القراءة والقواعد. فيمكن هذا يؤدّي إلى الفشل في تعليم اللغة.<sup>٢٢</sup>

## (٣) عمق المواد

المادة في الكتاب المدرسي يحتوي على البيانات عن المفهوم والتعريف  
والإجراء والمثال والتمرين ليعرف الدارس الفكرة ويعينها ويعرف

<sup>٢١</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعلين العربية، (مكة: معهد اللغة العربية بجامعة أم القرى،

١٩٨٥)، ص. ٣٠.

<sup>٢٢</sup> فتحي علي يونس ومحمد عبد الرؤوف، المرجع في التعليم اللغة العربية للأجانب (من النظرية إلى التطبيق)، (القاهرة: مكتبة

وهبة، ٢٠٠٣)، ص. ٨٢.

خصائصها ويرتب النظام ويصنع المعلومات الجديدة ويطبقها بشكل مناسب بالكفاءة الأساسية والكفاءة المعيارية والناحية المعرفية والناحية الوجدانية والناحية الحركية المطلوبة في الكفائتين المذكورتين.

## (ب) دقة المواد

توجه هذه العلامة على مايلي:

(١) دقة المفهوم والتعريف

لا بد للمادة في الكتاب المدرسي أن تقدم دقة لتجنب المفهوم الخاطئي الذي يعلمه المدرس.

(٢) دقة المبدأ

لا بد للمبدأ المعروضة في الكتاب المدرسي أن يعبر دقة لأن لايسبب عدد التفسيرات لدى المدرس.

(٣) دقة الإجراء

لا بد للإجراء أن يصاغ دقة حتى لا يخطئ المدرس تنظيمًا.

(٤) دقة المثال والواقع الصورة

المفهوم والمبدأ والإجراء والنظام تكون واضحة بسبب وجود المثال والواقع والصورة الدقيقة.

(٥) دقة السؤال

يفهم الدراس عن المفهوم والمبدأ والإجراء إذا كانت الأسئلة المعروضة في الكتاب المدرسي دقيقة.

(ج) المادة المصاحبة في التعلم

توجه هذه العلامة على مايلي:

(١) موافقة المادة المصاحبة بتطور العلم والتكنولوجيا المثال والتمرين والمرجع المضمونة في الكتاب المدرسي لا بد مناسبا بتطور العلم والتكنولوجيا.

(٢) جودة المادة

الجدة منظورة في المصادر والمراجع المستخدمة. عادة، المراجع اللائقة للكتاب المدرسي هي التي تستخدم المراجع المطبوعة في خمس سنوات الآخرة.



## (٣) المنطق

المادة في الكتاب المدرسي لا بد أن يحتوي على الحلّ والمثال والوظيفة  
ولدفع الطالب تلخيصا صحيحا وترتيا.

## (٤) حلّ المسئلة

ما يشمل في حل المسئلة هو فهم المسئلة ثم وقد النموذج ثم حل  
النموذج ثم بحث عن الحلول اللاتقة وتفسيرها.

## (٥) الربط بين المفاهيم

الربط بين المفاهيم يمكن أن يضعه في الحلّ والمثال. يقصد هذا الربط  
لبناء المعرفة تماما. ويحتاج أيضا إلى أن يدل العلاقة أو الربط بين المجال  
التعليمي الواحد والمجال التعليمي الآخر.

## (٦) الاتصال

المادة في الكتاب المدرسي تنبغي أن تحتوي على المثال أو التمرين  
لاتصال الفكرة ولإيضاح الحالة والمسئلة الموجهة.

## (٧) التطبيق

المادة في الكتاب المدرسي ينبغي أن تحتوي على الحل والمثال والسؤال التي تبين في الحياة اليومية ليتمكن أن يطبق الطالب المفاهيم المتعلمة.

## (٨) انجذاب المادة

المادة في الكتاب المدرسي ينبغي أن تحتوي على الحلّ والإستراتيجية والصورة والقصة التاريخية والمثال والسؤال الجاذبة لإلحاق رغبة الطالب لدرس مزيد من المادة.

## (٩) دفع الطالب مزيد من المعلومات

المادة في الكتاب المدرسي ينبغي أن يحتوي الوظائف التي تدفع الطالب لأن يحصل المعلومات أكثر.

## (١٠) تخصيص المادة

المادة المضمونة في الكتاب المدرسي ينبغي أن تقدم الحلّ والمثال والسؤال المتعلقة بالموضوع حتى تصبح المادة اعمق وأوسع من الكفاءة المعيارية المطلوبة.

## ٢. جودة العرض الكتاب

تسمل جودة العرض على ثلاث علامات، وهي طريقة العرض، وعرض

التعلم وكمال العرض.

أ) طريقة العرض

توجه هذه العلامة إلى مايلي:

(١) نظام العرض

لكل باب في الكتاب المدرسي على الأقل يحتوي على التفسير والمقدمة

والمحتوى.

(٢) تماسك العرض

العرض في الكتاب المدرسي موافق بأحدود التفكير الإيتفرائي

والاستنباطي. ثم تقدم مادة الشرط الأساسي قبل المادة الأساسية حتي

يفهم الطالب المادة الأساسية جيداً.

(٣) التوازن بين الأبواب

حل المادة بين الأبواب والأبواب الفرعية ينبغي أن يقدم توارنا بالكفاءة

الأساسية والكفاءة المعيارية.

## ب) عرض التعلّم

توجه هذه العلامة إلى مايلي:

### (١) التركيز إلى الدراس

عرض المادة في الكتاب المدرسي ينبغي أن يراعي سنّ الدراس وذكائه وخلفيته التعليمية وأن يكون مناسباً بحالته الذي هو ناطق بالعربية أم غيرها،<sup>٢٣</sup> حتى يكون الكتاب المدرسي دافعا له لأن يتعلم نفسيا.

### (٢) تطوير المهارات العملية.

العرض والحديث في الكتاب المدرسي ينبغي أن يركز على عملية المهارات وليس فقط على النتيجة للآخرة.

### (٣) الاهتمام بسلامة العمل

المادة والأدوات والمكان والأنشطة المعروضة لا بد أن تكون أمنا في استخدامه.

---

<sup>٢٣</sup> عبد الحميد عبد الله وناصر عبد الله الغالي، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير ناطقين باللغة العربية، (القاهرة: دار الإعتصام، ١٩٩١)، ص. ٩٦-٩٧.

## (٤) تنوع العرض

عرض المادة في الكتاب المدرسي ممكن بأشكال مختلفة، إما بشكل الحوار أو القصة أو النشر أو الشعر.

## (ج) كمال العرض

توجه هذه العلامة إلى مايلي:

## (١) البداية

في بداية الكتاب المدرسي توضع فيها مقدّمة ودليل استخدامي وقائمة المحتويات أو الرموز.

والمقدّمة الجيدة تشمل على عدّة عناصر، وهي:<sup>٢٤</sup>

أ. كيف نشأت فكرة الكتاب

ب. بيان الهدف من الكتاب

ج. الأسس والمنطلقات

د. خصائص المدرسين الذين أعدّ لهم الكتاب

هـ. المهارات اللغوية التي يتم التركيز عليها

<sup>٢٤</sup> رشدي أحمد طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم اللغوية... ص. ١١٤

و. طريقة التدريس المستعملة

ز. نوع اللغة المعلّمة (لغة التراث، الفصحى المعاصرة، إحدى اللغة

العاميات، وغيرها).

وأما الذي مكتوب في النظام الوزيري التربوي والثقافي رقم ٨

سنة ٢٠١٦ عن بداية الكتاب هو:<sup>٢٥</sup>

(أ) صفحة العنوان

يشمل فيه عنوان الكتاب والعنوان الفرعي (إن كان موجودا) واسم

المؤلف واسم الناشر ولغوغرام الناشر. تضع هذه الصفحة في صفحة

الوتر (recto)

(ب) صفحة الطبعة (صفحة حق النشر)

هذه الصفحة تضع في صفحة شفعية (verso) وتشمل على مايلي:

(١) بيان حق النشر

(٢) قائمة في الطبعة (katalog dalam terbitan/KDT)

<sup>25</sup> Permendikbud Nomor 8 Tahun 2016 [PDF File].

وهو نص في جدول الذي يحتوي على تصنيف المواد والرقم

الدولي (ISBN)

(٣) بيان قنوات مدخلات المجتمع

مكتوب فيه "متعلقًا بترقية جودة الكتاب، يرجى للمجتمع

كمستخدم الكتاب أن يعطي المدخلات إلى عنوان المؤلف أو

الناشر أو <http://buku.kemendikbud.go.id> أو البريد

الإلكترونية [buku@kemendikbud.go.id](mailto:buku@kemendikbud.go.id)."

(ج) صفحة المقدمة

وهي تضع في صفحة الوتر خصوصًا للكتاب المدرسي، وتحتوي

على:

(١) أهداف كتابة الكتاب

(٢) عملية التعلم المتعلقة بالمواد في الكتاب.

(٣) الرجاء في طبعة هذا الكتاب

(٤) المكان والزمان واسم المؤلف في آخر المقدمة.

## (د) صفحة قائمة المحتويات

خصوصا للكتاب المدرسي، تبدأ هذه الصفحة في صفحة الوتر، وهي تحتوي على كل جزء من بداية الكتاب ومحتويات الكتاب من نهاية الكتاب.

## (هـ) صفحة قائمة الصور (إن كانت موجودة)

ويمكن وضعها في صفحة شفعية أو الوتر. وتحتوي على رقم الجدول وبياناتها والصفحة التي تقع تلك الصور.

## (و) صفحة قائمة الجدول (إن كانت موجودة)

ويمكن وضعها في صفحة شفعية أو الوتر. وتحتوي على رقم الجدول وبياناتها والصفحة التي تقع تلك الجدول.

## (ز) ترقيم الصفحات

(١) خصوصا للكتاب المدرسي، تستخدم الصفحات في بداية الكتاب

الأرقام الرومانية الصغيرة.

(٢) صفحة العنوان و صفحة الطبعة غير مطبوعة ولكنهما محسوبة



(٣) ترقيم الصفحات مكتوب من المقدمة إلى آخرها.

(٤) محتويات الكتاب ونهاية الكتاب تكون واحدة وكذلك في ترقيم

صفحاتهما، وهو يستخدم الأرقام العربية.

(٢) المحتوى

عرض المادة في الكتاب المدرسي مصاحب بالصورة الجدول والمراجع

والأسئلة المتنوعة المتدرجة والخلاصة في كل الباب.

(٣) النهاية

في نهاية الكتاب ينبغي لها تحتوي على مايلي:

(أ) معلومات عمّال الطبيعة

وهي تحتوي على هوية شخصية من المؤلف أو المحرّر أو المطالع

أو المستشار.

أما شكل هوية المؤلف والناشر الذي يجب أن يملأه الناشر إذا

يريد أن يقدم كتابه إلى وزارة الشؤون التربوية والثقافي هو كما

يلي:

Judul Buku	Penulis	Penerbit
<p>Pernyataan:</p> <p>Bahwa informasi mengenai data riwayat hidup penulis dan penerbit serta buku sebagaimana tertera di dalam dokumen ini adalah lengkap dan benar/akurat adanya. Apabila dikemudian hari ditemukan pemalsuan terhadap data tersebut, penulis dan penerbit bersedia dikenakan sanksi sebagaimana daiatur dalam Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan tentang Buku yang digunakan oleh Satuan Pendidikan dan dapat diproses secara hukum, sesuai dengan ketentuan peraturan perundang-undangan yang berlaku.</p>		
<p>Tanda Tangan</p> <p>(Penerbit)</p>		

(ب) قاموس المصطلحات

وهو يبيّن عن الكلمات والمصطلحات والعبارات المضمونة في

النصّ. كتابة قاموس المصطلحات تكون من الكلمة الرئيسية ثم

مصودها أو بيانها.

## (ج) قائمة المراجع

وهي الكتب المستخدمة كالمراجع لكتابة الكتاب.

## (د) الفهارس

وهي تحتوي على قائمة الكلمات أو المصطلحات أو المفهوم أو الأسماء أو الرموز المهمة معرفتها. كتابة الفهارس مرافقة بالصفحة التي تقع الكلمة أو المفهوم أو الاسم أو بالصفحة التي تقع الكلمة/المفهوم/اسم/الرمز.

## (هـ) الملحقات

وهي وثائق إضافية تحتوي على بيانات إضافية لتساعد على بيانات رئيسة أو لتبيّن الموضوع أوسع من قبل (في المحتوى)

## (و) دليل عمل أو الأجوبة من الأسئلة

وهو موقوع في آخر الباب أو البحث أو يمكن أن يضعه في آخر الكتاب.